

# International Documentary Festival “Puntos de Vista” 2014



The Center for Hispanic Marketing Communication at Florida State University, FSU, invites mass communication and film-making undergraduate students and faculty in colleges and universities in the United States, Latin America, the Caribbean and the Iberian Peninsula to participate in “**Puntos de Vista**” – “Points of View”, an international Spanish-language documentary festival.

*El Centro de Estudios de Marketing y Comunicación Hispano de la Universidad del Estado de Florida, FSU por su siglas en inglés, invita a los estudiantes de medios de comunicación, audiovisuales y cinematografía en América Latina, Estados Unidos, el Caribe y la Península Ibérica a participar en el festival internacional de documentales en español "Puntos de Vista 2014."*

This festival aims to encourage young students to explore, through the lens of a camera, different points of view on topics that will help us grow as communicators and as a society. The “Puntos de Vista” festival will take place on April 11<sup>th</sup> at Florida State University- Tallahassee, Florida, USA. **The submission window opens on November 15<sup>th</sup> and closes on December 13<sup>th</sup>, 2013.** The submission must take the form of a 15-20 minute Spanish documentary with English subtitles. The festival committee, consisting of filmmakers and faculty, will select the 15 best documentaries to participate in the “Puntos de Vista” festival.

*El Festival es una plataforma que le permite a los jóvenes que comuniquen y discutan los temas que nos afectan como sociedad. El objetivo de “Puntos de Vista” es el estimular a los estudiantes, para que a través de una cámara, expresen sus ideas y nos enseñen sus mundos desde su punto de vista. El Festival “Puntos de Vista” tendrá lugar el 10 y 11 de Abril de 2014 en la Universidad del Estado de Florida en Tallahassee, Florida, Estados Unidos. **La convocatoria para recibir los documentales se inicia el 15 de noviembre y se cierra el 13 de diciembre de 2013.** Los documentales deberán tener una duración de 15 - 20 minutos e incluir subtítulos en inglés. El comité del Festival, compuesto por profesores y profesionales, seleccionará los 15 mejores documentales para competir en el Festival.*

## Festival’s Awards.

**\*First Place: \$2,000 (U.S.) \*Second Place: \$1,500 (U.S.) \*Third Place: \$1000 (U.S.)**

Hotel and local transportation will be provided for participants.

Finalists will be announced on the third week of January.

## **Premios**

**\*Primer Lugar: \$2,000 (U.S.) \*Segundo Lugar: \$1,500 (U.S.) \*Tercer Lugar: \$1000 (U.S.)**

*Se proveerá hotel y transporte local a los participantes*

*Los finalistas serán anunciados en la tercera semana de enero.*

## About the International Spanish Documentary Festival “Puntos de Vista 2014”

### About the Festival

The International Documentary Festival “Puntos de Vista” was inaugurated in 2010 to promote the art of Spanish language and its cultures. The festival aims to: first, create a more diverse and multicultural society in the United States by promoting documentaries portraying the lives, consumption, art and culture of Hispanics in the U.S. and

# International Documentary Festival “Puntos de Vista” 2014

around the world; second, support the documentary creative works of Hispanic students in the world; third, establish a contemporary media forum for students to express themselves, and fourth, promote Spanish language education.

*Acerca del Festival Internacional de Documentales en Español "Puntos de Vista 2014"*

*Sobre el Festival*

*El Festival Internacional de Documentales "Puntos de Vista" se inauguró en el 2010 para promover el arte y la cultura de la lengua española. El Festival tiene como objetivo: primero, crear una sociedad más diversa y multicultural en los Estados Unidos mediante la promoción de documentales que retratan la vida, el consumo, el arte y la cultura de los hispanos en los EE.UU. y en el mundo; segundo, apoyar el proceso creativo de los estudiantes hispanos del mundo en la realización de documentales; tercero, establecer un foro mediático contemporáneo para que los estudiantes se expresen; y cuarto, promover la enseñanza del idioma español.*

## **Artistic Excellence:**

The festival committee, comprised by filmmakers and faculty, select the 15 best documentaries to participate in the “Puntos de Vista” Documentary Festival. This event will provide an opportunity for students from the United States and Latin America to express their own views of their life through the documentary art form.

*Excelencia Artística:*

*El comité del Festival, compuesto por cineastas y profesores de la universidad, seleccionarán los 15 mejores documentales para participar en el Festival de Documentales "Puntos de Vista". Este evento será una oportunidad para los estudiantes de los Estados Unidos y América Latina de expresar sus puntos de vista sobre la manera en que ven la vida, a través del formato artístico de los documentales.*

## **Anticipated Impact on the Community:**

Primary target audience: Latino mass communication and film-making students in the United States, Latin America, the Caribbean, and Spain. This event will allow us to introduce Tallahassee as a viable opportunity for students to visit FSU and learn about all its academic programs.

Secondary target audiences: Middle and high school students are invited to attend this event as one of their Spanish-club or film-club activities. In addition, the promotional strategy of the festival will increase awareness among the people of Florida and about different cultural issues related to Hispanic Cultures through the Festival documentary exhibit at Florida State University.

## **Impacto previsto en la comunidad:**

*Público objetivo primario: son estudiantes de medios de comunicación orientados al mercado Latino y de cine en los Estados Unidos, América Latina, el Caribe y España. Este evento nos permitirá presentarle a los estudiantes la ciudad de Tallahassee como una oportunidad viable para visitar FSU y conocer todos los programas académicos que ofrece.*

*Públicos objetivos secundarios: los estudiantes de secundaria y preparatoria están invitados a asistir a este evento como una más de sus actividades de su club de español o club de cine. También, la estrategia de promoción del Festival contempla promover el evento entre la gente de Florida y difundir los diferentes temas socio-culturales de la cultura hispana a través de la exhibición de documentales del Festival en Universidad Estatal de Florida.*

## **Program:**

The event includes, besides the student documentary competition, a workshop for participants, an open-door documentary presentation targeting the community, and a “cultural-social gathering” to embrace latinidad among international film-makers, FSU faculty and all the registered Hispanic student organizations on campus.

# International Documentary Festival "Puntos de Vista" 2014

## **Programa:**

*El evento incluye, además del concurso de documentales estudiantil, un taller para los participantes, una presentación a puertas abiertas de documentales dirigida a la comunidad, y un "encuentro socio-cultural" para celebrar la latinidad entre cineastas internacionales, profesores de FSU y todos las organizaciones de estudiantes hispanos registradas en el campus.*

### **1. Screening Exhibition**

The selected documentaries must be presented by the documentarian(s) at Florida State University on April 10, 2014 during the festival. The documentaries must be submitted in Spanish, yet it must include English subtitles. Filmmakers must be present to participate in the festival.

### **1. Exposición de Documentales**

Los documentales seleccionados deberán ser presentados el 10 de Abril del 2014 durante el Festival en la Universidad del Estado de Florida. Es muy importante que al menos uno de los realizadores esté presente en el Festival para poder participar. Los documentales deberán estar subtítulos en inglés.

### **2. Workshop Opportunities**

Participants and documentarians will have the opportunity to attend workshops offered by Florida State University, which will include faculty and a guest speaker from the film-making industry.

### **2. Talleres**

Los participantes tendrán la oportunidad de asistir a los talleres ofrecidos por la Universidad del Estado de Florida, los mismos que serán ofrecidos por profesores de la Universidad y documentalistas profesionales.

### **3. Internet Exposition**

The selected documentaries will take part in an open voting process. The documentaries will be shown on our website to allow the public from other countries to view submissions and vote on them. The online voting will begin on March 24, 2014, and end on April 7 2014.

### **3. Exhibición en Internet**

Los documentales seleccionados participarán en un proceso de votación abierta. Los documentales serán exhibidos en nuestra página web para permitir la votación del público de otros países. La votación online se iniciará el 24 de marzo y finalizará el 7 de abril del 2014.

### **VOTING PROCESS**

An online vote will be taken from viewers two weeks prior to the event; public's opinion will comprise of 40%, while judges' opinions will comprise 60% of the scoring.

### **PROCESO DE VOTACION**

La votación online se realizará dos semanas antes del evento. La opinión del público, a través de Internet, representa el 40% de los votos. La evaluación de los jueces representa el 60% en la puntuación final.

### **DOCUMENTARY CATEGORIES**

Topics of interest include but are not limited to the following genres: consumption, culture, religion, society and environmental issues.

### **CATEGORIAS DE LOS DOCUMENTALES**

Los temas de interés incluyen, pero no se limitan, a los siguientes géneros: consumismo, cultura, religión, sociedad y medio ambiente.